

Informations aux patients sur l'examen du rectum et de l'anus avec traitement local des hémorroïdes (rectoscopie)

Etiquette

Protocole d'information remis par :

Date :

Cher patient, chère patiente,

Nous vous prions de bien vouloir lire ces documents **immédiatement** après réception. Veuillez compléter le questionnaire, indiquer la date et le signer si possible la veille de l'examen. Si vous avez des questions, parlez-en à votre médecin ou au médecin spécialiste (gastroentérologue).

Nous allons procéder à un **examen du rectum et de l'anus**. Dans le cadre de cet examen vous recevez par la présente :

- une notice informative
- un questionnaire
- une déclaration d'accord

La notice informative :

Celle-ci contient des informations sur le déroulement de l'examen ainsi que sur les objectifs et les risques y afférents. Veuillez la lire attentivement.

N'hésitez pas à consulter votre médecin si vous avez d'autres questions quant à la nécessité et à l'urgence de l'examen, les éventuelles alternatives et les risques inhérents. Le médecin qui vous a prescrit l'examen pourra vous répondre à la plupart de ces questions. Des questions spécifiques touchant aux aspects techniques de l'examen ou des problèmes précis peuvent être adressées au médecin spécialiste (gastroentérologue), le cas échéant. Si vous souhaitez contacter le médecin en charge de l'examen, nous vous prions de bien vouloir nous contacter suffisamment en avance ou de vous adresser à votre médecin traitant.

Le questionnaire :

Nous vous prions de bien vouloir renseigner le questionnaire ci-joint sur les tendances hémorragiques et les questions relatives aux médicaments, incompatibilités ou allergies. Si vous prenez des médicaments anticoagulants pour l'hémodilution (p.ex. Sintrom, Marcoumar, Xarelto) ou si vous prenez régulièrement de l'**Aspirine, Alcacyl, Tiatral, Plavix, Clopidogrel etc**, vous devez le signaler à votre médecin (au plus tard 1 semaine avant l'examen) pour décider d'une éventuelle interruption du traitement. Veuillez apporter le questionnaire le jour de l'examen. Nous vous serions grés de dater et signer le questionnaire la veille de l'examen. Si vous rencontrez des problèmes ou des questions en remplissant le formulaire, merci de bien vouloir nous contacter ou d'en discuter avec votre médecin.

La déclaration d'accord :

Veuillez également lire attentivement la déclaration d'accord. Dater et signer le document au plus tard la veille de l'examen.

La notice informative est destinée à votre usage personnel, vous pouvez la garder.
Le questionnaire et la déclaration d'accord seront conservés dans nos dossiers médicaux.

Documents d'informations recommandés par la Société Suisse de Gastroentérologie SGGSSG, la fédération des médecins suisses FMH, ainsi que l'Organisation suisse des Patients OSP.

Notice informative sur l'examen du rectum et de l'anus avec traitement local des hémorroïdes

Pourquoi effectuer un examen du rectum ?

L'examen du rectum permet de détecter et dans certains cas de traiter des maladies dans la région de l'anus, du canal anal et du rectum. Il est possible de procéder à des prélèvements ou d'effectuer des traitements spécifiques, notamment d'hémorroïdes.

Comment dois-je me préparer à l'examen du rectum ?

En règle générale, cet examen ne nécessite aucune préparation particulière. Des lavements peuvent être effectués au cabinet / à l'hôpital afin d'évacuer le contenu du rectum.

Aptitude à la conduite / à travailler ?

De manière générale, vous ne recevrez pas de somnifères, ni de médicaments antidouleurs pour cet examen. Toutefois, si votre médecin vous le conseille, nous attirons votre attention sur le fait que votre aptitude à la conduite en sera diminuée. Dans ce cas, vous ne devez pas venir avec votre propre véhicule. Assurez-vous d'être accompagné le jour de l'examen. Durant les 12 heures suivant la prise des médicaments vous n'aurez pas la capacité à contracter. Cela signifie que vous ne pourrez pas signer de contrats pendant ce temps.

Comment se déroule l'examen du rectum ?

L'examen s'effectue généralement à l'aide d'un rectoscope rigide, équipé d'une source lumineuse, introduit dans l'anus. La lumière permet d'analyser la muqueuse. Occasionnellement un instrument flexible (endoscope) est utilisé pour une partie ou la totalité de l'examen, tout particulièrement si l'examen comprend également la partie supérieure du rectum.

Plusieurs méthodes différentes peuvent être utilisées pour le traitement des hémorroïdes (veines élargies dans la région du rectum/anus). Les petites hémorroïdes peuvent être traitées par infrarouges, en chauffant le sang dans les veines jusqu'à ce qu'il coagule et que l'hémorroïde disparaisse par la suite. Les hémorroïdes de taille moyenne peuvent être enlevées par ligature élastique. Dans ce cas, la veine alimentant le nœud hémorroïdal en sang est aspiré et fermé avec une ligature élastique. La veine/hémorroïde ligaturé se détache d'elle-même au bout de quelques jours. Normalement, plusieurs ligatures sont posées et parfois le traitement nécessite plusieurs séances. Dans des cas exceptionnels, une hémorroïde aiguë doit être ouverte par incision afin d'enlever le caillot sanguin coagulé.

L'examen du rectum est-il douloureux ?

L'examen du rectum peut être douloureux par moments. Après les interventions le médecin peut vous prescrire des médicaments contre la douleur, le cas échéant.

Quels sont les risques afférents à l'examen du rectum ?

L'examen en lui-même ainsi que les prélèvements ne comportent que peu de risques. Mais malgré tout le soin apporté à cette intervention, dans quelques cas rares des complications peuvent survenir. Dans des cas exceptionnels, celles-ci peuvent représenter un danger de mort. Il s'agit notamment de douleurs anales après les ligatures (8%), saignements (3%) et d'infections locales (<1%). Très rarement des rétrécissements (sténoses) dans le canal anal ou des cas d'incontinence temporaire ont été observés. Dans quelques cas isolés, l'administration de sédatifs peut provoquer des troubles respiratoires et des troubles cardio-vasculaires.

Comment dois-je me comporter après l'examen ?

Les jours après l'intervention, vous devrez faire attention à éviter les selles trop dures. Il ne faut pas « pousser » lors des selles, car une pression plus importante peut causer des blessures dans le canal anal et le rectum. Si nécessaire, le médecin traitant prescrira un laxatif. Il vous prescrira également un médicament antidouleurs adapté. L'examen peut causer des saignements légers (généralement du sang de couleur rouge clair) lors des selles. Si ces saignements ne cessent pas après quelques jours ou s'il s'agit d'une quantité de sang notable, contactez votre médecin ou rendez vous aux urgences.

Avez-vous d'autres questions ?

Si vous avez d'autres questions concernant l'examen programmé, veuillez vous adresser à votre médecin traitant. S'il ne peut pas répondre à vos questions, consultez le médecin spécialiste (gastroentérologue), qui est chargé d'effectuer votre examen.

En cas de questions ou problèmes vous pouvez vous adresser aux médecins suivants :

Médecin traitant		Tél :
Gastroentérologue		Tél :

Documents d'informations recommandés par la Société Suisse de Gastroentérologie SGGSSG, la fédération des médecins suisses FMH, ainsi que l'Organisation suisse des Patients OSP.

Questionnaire

Etiquette

Questions sur vos tendances hémorragiques:

oui non

1. Avez-vous de forts saignements de nez sans raison apparente ?		
2. Avez-vous des saignements des gencives sans raison apparente ?		
3. Avez-vous des « bleus » (hématomes) ou de petits saignements cutanés sans raison apparente ?		
4. Avez-vous l'impression que vous saignez plus longtemps pour de petites blessures (p.ex. pendant le rasage) ?		
5. Si vous êtes une femme : Avez-vous l'impression que vos règles durent plus longtemps (> 7 jours) ou que vous devez changer de tampon ou de serviette plus souvent ?		
6. Avez-vous eu des saignements de longue durée ou intenses pendant ou après un traitement dentaire ?		
7. Avez-vous eu des saignements de longue durée ou intenses pendant ou après des opérations (p.ex. opération des amygdales, appendicectomie, accouchement) ?		
8. Avez-vous reçu des conserves ou produits sanguins pendant des opérations ?		
9. Existe-t-il dans votre famille (parents, frères et sœurs, enfants, grands-parents, oncles, tantes) une maladie avec une tendance hémorragique ?		

Questions sur les médicaments, allergies, maladies connexes :

1. Prenez-vous des médicaments anticoagulants pour l'hémodilution (p.ex. Sintrom, Marcoumar, Xarelto) ou avez-vous pris un des médicaments suivants ces 7 derniers jours : Aspirine, Alcacyl, Tiatral, Plavix, Clopidogrel, etc. ou des médicaments antiviraux, antidouleurs ou contre les rhumatismes ? Si oui, lesquels ?		
2. Avez-vous des allergies / hypersensibilités (médicaments, latex, anesthésiants locaux, adhésifs) ? Si oui, lesquelles ?		
3. Souffrez-vous d'un vice valvulaire, d'une maladie cardiaque ou pulmonaire ? Avez-vous une carte de prophylaxie de l'endocardite (vert/rouge) ?		
4. Êtes-vous porteur d'un pacemaker / défibrillateur ou d'un implant métallique ?		
5. Avez-vous connaissance d'une insuffisance rénale ?		
6. Êtes- vous diabétique ?		
7. Si vous êtes une femme : Êtes-vous ou pourriez-vous être enceinte ?		
8. Avez-vous des dents qui bougent , une prothèse dentaire ou une maladie dentaire ?		

Je, soussigné(e), déclare avoir rempli le questionnaire en toute bonne foi.

Lieu, date

Nom du patient

Signature du patient

.....

.....

.....

Documents d'informations recommandés par la Société Suisse de Gastroentérologie SGGSSG, la fédération des médecins suisses FMH, ainsi que l'Organisation suisse des Patients OSP.

Déclaration d'accord

concernant l'examen du rectum et de l'anus avec traitement local des hémorroïdes (rectoscopie)

Etiquette

Protocole d'information remis par :

Date :

Je, soussigné(e), déclare avoir pris connaissance de la notice informative.

J'ai été informé(e) par le/la médecin des raisons (indications) de l'examen du rectum avec traitement local des hémorroïdes. Je comprends la nature, le déroulement et les risques de l'examen du rectum avec traitement local des hémorroïdes. J'ai reçu des réponses satisfaisantes à mes questions.

(Cocher la case correspondante)

Je donne mon accord pour l'exécution de l'examen du rectum avec traitement local des hémorroïdes.

Oui	Non
Oui	Non

Je donne mon accord à l'administration de sédatifs pour l'examen endoscopique

Nom du patient

Nom du médecin

Lieu, date

.....
Signature du patient

Lieu, date

.....
Signature du médecin

.....

.....

.....

.....

Pour les patients ne pouvant pas exprimer leur accord :

Représentant légal ou
mandataire

Nom du médecin

Lieu, date

.....
Signature du représentant

Lieu, date

.....
Signature du médecin

.....

.....

.....

.....

Documents d'informations recommandés par la Société Suisse de Gastroentérologie SGGSSG, la fédération des médecins suisses FMH, ainsi que l'Organisation suisse des Patients OSP.